

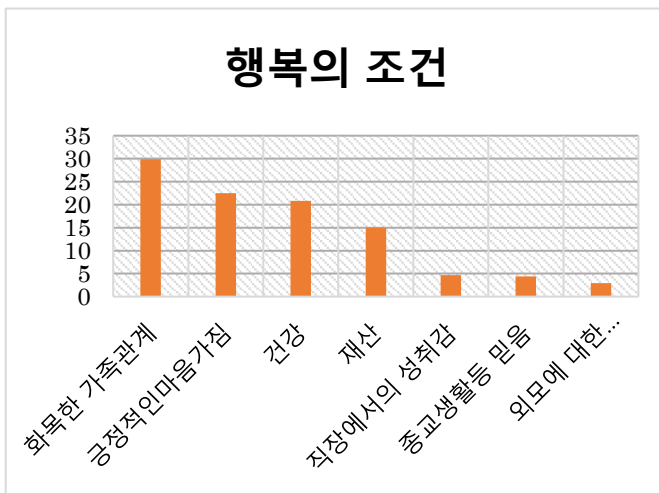
돈이 많으면 많을수록 행복할까?

(お金が多ければ多いほど幸せでしょうか?)



本文

사람은 돈이 많으면 많을수록 행복할까? 행복의 조건은 사람마다 다르다. 어떤 사람은 돈이 행복의 조건이 될 수 있지만 어떤 사람은 건강이 행복의 조건이 된다. 그리고 어떤 사람은 학력이 높으면 높을수록 행복하다고 느낀다. 다양한 사람들의 생각과 가치관 중에서 우리 인생에서 가장 중요하다고 생각하는 행복의 조건은 무엇일까? 다음 표는 한국인이 생각하는 행복의 조건에 대한 조사 결과이다.



위와 같은 조사 결과를 보면 행복에 가장 중요한 조건은 재산이나 학력 또는 외모와 같은 것은 아닌 것 같다.

돈이 많으면 많을수록 행복할까?

(お金が多ければ多いほど幸せでしょうか?)



単語・語彙

다양하다	(多様だ)
미치다	(及ぶ、及ぼす)
화목하다	(和やかだ、仲むつまじい)
조건	(条件)
가치관	(価値観)
학력	(学歴)
외모	(外見)

文型・例文

動詞、形容詞＋～(으)면～(을)수록 (～れば～ほど)

① 외국생활이 힘들면 힘들수록 가족이 그리워요.

(海外生活が大変ならば大変なほど家族が恋しいです。)

② 한국어 공부는 하면 할수록 재미있어요.

(韓国語の勉強はすればするほどおもしろいです。)

돈이 많으면 많을수록 행복할까?

(お金が多ければ多いほど幸せでしょうか?)



練習

연습 1) 본문을 읽고 다음 질문에 대답하세요.

本文を読んで次の質問に答えて下さい。

① Q: 한국 사람이 생각하는 가장 중요한 행복의 조건은 무엇입니까?

(韓國人が考える一番重要な幸せの条件は何ですか?)

A: _____.

② Q: 한국 사람은 행복의 조건으로 재산과 건강 중에서 어느것이 더 중요하다고 생각합니까?

(韓國人は幸せの条件として財産と健康の中でどちらがもっと重要だと思いますか?)

A: _____.

③ Q: 여러분이 생각하는 행복의 조건은 무엇입니까?

(皆さんが考える幸せの条件は何ですか?)

A: _____.

돈이 많으면 많을수록 행복할까?

(お金が多ければ多いほど幸せでしょうか?)



연습 2) 알맞은 말을 골라 ‘~(으)면~(을)수록’을 넣어서
예와 같이 문장을 완성하세요.

当てはまる言葉を選んで「~(으)면~(을)수록」を入れて文章を完成させて下さい。

예) 사람은 웃으면 웃을수록 행복해져요.

(人は笑えば笑うほど幸せになります。)

- a. 울다 b. 웃다

① 사람은 _____ 지식이 풍부해져요.

(人は _____ 知識が豊富になります。)

- a. 독서를 하다 b. 운동을 하다

② 아이에게 _____ 아이는 자신감을 잃어요.

(子供に _____ 子供は自信を失います。)

- a. 칭찬을 하다 b. 꾸중을 하다

③ 집값은 도심에서 _____ 비싸요.

(住宅価格は都心から _____ 高いです。)

- a. 가깝다 b. 멀다

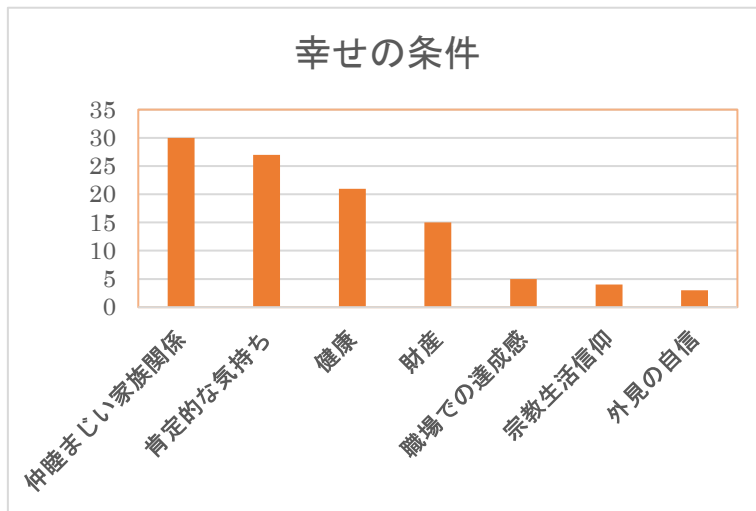
돈이 많으면 많을수록 행복할까?

(お金が多ければ多いほど幸せでしょうか?)



本文翻訳)

人はお金が多ければ多いほど幸せだろうか。幸福の条件は人によって異なる。お金が幸福の条件になる人もいれば、健康が幸福の条件になる人もいる。そして、ある人は学歴が高ければ高いほど幸せだと感じる。多様な人々の考えと価値観の中で私たちの人生で最も重要だと考える幸せの条件は何だろうか。次の表は韓国人が考える幸福の条件に対する調査結果だ。



* 毎日経済

上記のような調査結果を見ると、幸福に最も重要な条件は財産や学歴または外見のようなものではないようだ。

答え)

練習 1) ①한국 사람이 생각하는 가장 중요한 행복의 조건은 화목한 가족

관계입니다. ②건강을 더 중요하다고 생각합니다.

練習 2) ①독서를 하면 할수록 ②꾸중을 하면 할수록 ③가까우면 가까울수록